

# Chino paso a paso I

## Libro de ejercicios

循序渐进汉语  
学生练习册



---

Zhang Huijing  
Yuan Mingjun  
Paloma Coronado



# **CHINO PASO A PASO I**

## **Libro de ejercicios**

**Zhang Huijing**

**Yuan Mingjun**

**Paloma Coronado**

**UNIVERSIDAD DE LOS ANDES**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**INSTITUTO CONFUCIO - DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y CULTURA**

**Zhang, Huijing**

Chino paso a paso / Huijing Zhang, Mingjun Yuan, Paloma Coronado. 2a ed. –Bogotá : Universidad de los Andes, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Lenguas y Cultura, Instituto Confucio, Ediciones Uniandes, 2012.

2 v.; 21,5 x 28 cm.

v. 1. Libro de texto y ejercicios de fonética – v. 2. Libro de ejercicios.

ISBN 978-958-695-782-3 (v. 1). – ISBN 978-958-695-783-0 (v. 2)

1. Chino – Enseñanza 2. Chino – Libros de texto para extranjeros – Español

I. Yuan, Mingjun II. Coronado, Paloma III. Universidad de los Andes (Colombia). Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Lenguas y Cultura IV. Universidad de los Andes (Colombia). Instituto Confucio V. Universidad de los Andes (Colombia). CESO VI. Tít.

CDD 495.107

SBUA

**Primera edición: Febrero del 2009**

**Primera reimpresión: Agosto del 2010**

**Segunda edición: Noviembre del 2012**

**Primera reimpresión de la segunda edición: Agosto del 2019**

**Segunda reimpresión de la segunda edición: Enero del 2026**

© Huijing Zhang, Mingjun Yuan y Paloma Coronado

© Universidad de los Andes, Facultad de Ciencias Sociales,  
Instituto Confucio, Departamento de Lenguas y Cultura

Ediciones Uniandes  
Carrera 1.ª n.º 18A-12, bloque Tm  
Bogotá, D. C., Colombia  
Teléfono: 601 339 4949, ext. 2133  
<http://ediciones.uniandes.edu.co>  
ediciones@uniandes.edu.co

ISBN libro de texto: 978-958-695-782-3  
ISBN libro de ejercicios: 978-958-695-783-0  
ISBN obra completa: 978-958-695-837-0

Armada electrónica y finalización de arte: Proceditor  
Diseño de cubierta: Víctor Gómez, Facultad de Ciencias Sociales

Impresión y acabados:  
Xpress Estudio Gráfico y Digital S. A. S.  
Carrera 69H n.º 77-40  
Teléfono: 601 602 0808  
Bogotá, D. C., Colombia

Impreso en Colombia – *Printed in Colombia*

Universidad de los Andes | Vigilada Mineducación. Reconocimiento como universidad: Decreto 1297 del 30 de mayo de 1964. Reconocimiento de personería jurídica: Resolución 28 del 23 de febrero de 1949, Minjusticia. Acreditación institucional de alta calidad, 10 años: Resolución 000194 del 16 de enero del 2025, Mineducación.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida ni en su todo ni en sus partes, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

# 第二版前言

2009年2月本教材出版以来，得到各方关注。2010年12月，在第五届全球孔子学院大会上，本教材荣获“优秀国际汉语教材”奖。为了使本教材顺利向广大西语区推广，我们对本教材进行了修订，改变了其中一些词语的西班牙语的注释、用词和表达方法。

在修订中，我们同时做了以下一些小的改变：

1. 将原来每课中的“补充词语”放入生词表中，相应的汉字也都增加了其书写形式。并根据表达的需要，增加了少数几个词语。
2. 听力练习中的语音对比部分，为使对比效果更加突出，将以前的声、韵、调中两者不同的一些语音，改为声、韵、调中只有一项相异。
3. “文化部分”、“练习”中的可能引起误解或模糊的部分，也作了澄清和明确的说明。
4. 排版中的小纰漏和错误，这次也一并做了修改。

在修订的过程中，曾在本孔子学院工作过的谈芳老师也与作者们一起参与了修订工作。我们谨表感谢。

作者  
2012年6月20日于波哥大

# PREFACIO

## A LA SEGUNDA EDICIÓN

Este libro se publicó por primera vez en el año 2009, cuando los materiales para la enseñanza del chino en español eran muy escasos. El Instituto Confucio — Universidad de Los Andes lo ha venido utilizando tanto en sus cursos de pregrado, como en los cursos ofrecidos a la comunidad local, con una recepción positiva por parte de estudiantes y profesores. Al haber sido diseñado específicamente para hispanohablantes, ofrece innumerables ventajas para el lector de habla hispana, aparte del hecho de que recoge en un solo paquete tanto los textos como los ejercicios de fonética y la escritura de los caracteres.

Un año después de la primera publicación, Hanban, la Oficina Central del Instituto Confucio (institución que promueve la enseñanza del chino, con sede en Beijing), le otorgó el premio a la excelencia en la categoría de material internacional de enseñanza del chino mandarín.

Esta segunda edición de **Chino paso a paso** ha sido revisada y ampliada para facilitar y fortalecer el desarrollo de las competencias lingüísticas del estudiante de manera progresiva y clara. Los textos son prácticos y actuales. Los ejercicios aseguran unas bases firmes para continuar en los niveles intermedio y avanzado incluso en las universidades chinas y familiarizan al estudiante con los ejercicios del examen internacional de chino mandarín HSK.

En esta segunda edición, los textos y ejercicios de fonética están disponibles también en el material de audio, incluidas las nuevas actualizaciones. Así, el estudiante podrá escuchar y aprender con las voces de hablantes cuya lengua nativa es el chino mandarín.

Tanto la pronunciación como la transcripción fonética que usamos en este material de enseñanza son las más difundidas en el mundo y tienen el reconocimiento oficial de Hanban.

Los autores  
Bogotá, septiembre de 2012

# 第一版前言

《循序渐进汉语》是为母语为西班牙语、特别是拉丁美洲的汉语学习者而编写的中文教材。本教材以语言功能表达为核心，将常见的语法结构与相关的文化知识贯穿其中，并在设计中注重“听说读写同步”的教学思想，目的是使学习者通过一段时间的学习，具备基本的语言交际能力。

## 为什么叫《循序渐进汉语》？

本书是在教学实践的基础上酝酿并形成的。2004年1月起，安第斯大学在波哥大的大学中首次开起了汉语课程。我们在教学中发现，学生们学习汉语的动机、心理、特点，教学的难点、重点与以往的欧美、亚洲等各类学生都有些不同。无论是在校为满足好奇心而学汉语的大学生，还是因为工作需要而学汉语的成年人，抑或对中国文化特别向往的小孩子，都在开始有非常高的热情，继而随着时间的推移，热情会降低。他们只有一少部分人能够坚持到底。客观地说，热情的减弱，与他们深感汉语很难学是不无关系的。因为觉得难以快速地掌握一门语言，就没有了信心，毕竟别的语言意大利语、法语、葡萄牙语对他们来说要容易很多。在此认识的基础上，我们教师有一个愿望，就是编一本教材，让他们慢慢学，轻轻松松学汉语，在学习的过程中，一步一步，在成就感中快乐地坚持学习汉语。本教材应运而生。

## 《循序渐进汉语》的新特色

循序渐进性。考虑到学习的渐进性，我们精心安排了教学内容及练习的各个部分。课文内容从句子入手，根据表达的需要，将句子分成几类，在熟悉句子的基础上，引入自然的对话训练；对话的安排亦是由浅入深，由简单到复杂，在重复已学内容的基础上，逐步加入新的内容；考虑到叙述比对话更难，但在生活中却非常必要，我们在每课的句子、会话后有引导学生叙述的内容，这样，环环相扣，从简入难，使学生们一直以轻松的态度学习这门对他们来说很难的语言。练习的设计，也是遵循循序渐进的原则，先熟悉字词，再熟悉句子，最后到连贯的书写和自由表达。在不断试用中，学生们反映良好，认为他们一步一步，学到了不曾想像到的诸多知识。循序渐进是本书的宗旨与基本原则。

实用性与趣味性。本教材的10个课文话题选择是在充分了解当地人生活习惯的基础上形成的。配合拉丁民族热情、乐观、幽默的性格特点，我们选取了常用、轻松的话题，这些话题跟他们的生活息息相关，能提高他们的学习兴趣，激起他们表达自我的欲望。尤其通过各类图片和对他们感兴趣的中国文化知识的介绍，使得教材内容生动、活泼，学生们有想象与抒发的空间。在试用的过程中，学生们学习的兴致非常高。

重复性。使学生们对知识融会贯通是本教材编写的出发点。为追求这一目标，我们将各课的语言知识点细化，每课根据话题交际的需要，将其逐一列出。每一语言结构都有若干句子，在不断重复句子的过程中，力图使学生们自然而然地习得、掌握句子。在练习的设计上，我们根据学生学习的特点，设计出各种各样的练习题，通过大量的重复练习，学生们能对所学的内容做到融会贯通，举一反三。

针对性。由于拉丁美洲的西班牙语发音特点与西班牙本土的有不少区别，针对这些特点，本书设计了大量相关的语音对比练习，使学习者能有效地抓住发音要领，及时克服语言学习中的“母语负迁移”现象，准确地发音。

简易性。本教材的注释、语法说明尽可能简单明了，尤其是通过大量的举例来加深学习者对于知识的了解。

#### 本书的编写

本书分两册，课文及听力练习部分为一册，学生练习册、听力练习文本及部分答案为一册。

本书由张慧晶、袁明军、PALOMA CORONADO 三位教师合作编写。全书由张慧晶统筹策划。在编写中，张慧晶主要负责句子、课文、会话、叙述、注释及语法说明等；袁明军负责汉字的书写演示、书面练习及听力练习的中文部分；PALOMA CORONADO 负责生词、课文及听力练习中的语音部分、文化知识及各类的西语翻译部分。在后期的版面设计方面，PALOMA CORONADO 也倾注了更多的心血。

#### 编写者情况介绍

张慧晶，女，1996 年毕业于南开大学汉语言文化学院，获文学硕士学位，专业方向为对外汉语教学与研究。毕业同年留南开大学汉语言文化学院任教。2003 年 12 月起任副教授。2004 年 6 月起受汉办委派来安第斯大学任汉语教师。自 2008 年 5 月起任安第斯大学孔子学院中方院长。先后发表学术论文十多篇，并编写多部汉语教材。

袁明军，男，2000 年毕业于南开大学文学院，获文学博士学位，专业方向为比较语言学。毕业同年留南开大学文学院。2002 年起任副教授。2002 至 2003 年在韩国岭南大学任教。2008 年 3 月起受汉办委派来安第斯大学孔子学院任汉语教师。先后在《中国语文》、《民族语文》等刊物上发表论文二十篇，有专著一部，并参编多部教材。

PALOMA CORONADO，女，2002 年毕业于安第斯大学文学院，获文学学士学位，专业为文学。毕业后先后任意大利语教师。获中国政府全额奖学金在中国浙江大学学习汉语。2006 年回国后在安第斯大学工作，负责孔子学院的各项协调、联络工作。

#### 致谢

本书的编写，得到各方的有力支持。安第斯大学校领导、人文学院、CESO 研究中心，语言与社会文化研究系、南开大学汉语言文化学院、南开大学电视台、国家汉办教学处等都给我们提供了无数的支持、帮助与指导。

本书的配套录音，由南开大学汉语言文化学院李顺、荣蓉共同在南开大学电视台完成。对于这两位与南开大学电视台相关人员的辛勤劳动，我们表示衷心的感谢。

编者

2008年8月

# PREFACIO

## A LA PRIMERA EDICIÓN

**Chino paso a paso** es un material para aprender el chino a la luz de las habilidades lingüísticas (comprensión y expresión oral y escrita) y, dentro de un contexto real y cotidiano. Está dirigido a los estudiantes latinoamericanos que están empezando a estudiar el idioma y que quieren comprender la sociedad china contemporánea.

Este material surgió como respuesta a la urgente necesidad de ofrecerles a los cursos de pregrado y de Educación Continuada de la Universidad de Los Andes un texto en español para enseñar chino. A raíz de esta iniciativa, dos profesores chinos y una profesora colombiana se reunieron para diseñar un material que se adaptara a las necesidades y características de los estudiantes latinoamericanos. El resultado de este proyecto de investigación es la publicación de este material, cuya característica principal es el amplio número de ejercicios que desarrollan la comprensión y la expresión, tanto oral como escrita del chino mandarín.

El título “**Chino paso a paso**” “循序渐进 汉语 xúnxù jiànjìn Hànyǔ” surgió del uso de una expresión idiomática muy común en el país oriental. Cuando alguien debe hacer frente a un proceso o a una situación que implica esfuerzo, se dice “**慢慢来** mànman lái” y en señal de apoyo. En español esta expresión se traduce así: “Hazlo poco a poco”, o “paso a paso se llega”. De ahí surgió el título del libro, cuyo objetivo principal es ofrecerle al estudiante un proceso gradual de estudio: un aprendizaje paso a paso.

El material está dividido en tres partes independientes, pero relacionadas entre sí: Texto, Ejercicios y Fonética.

**TEXTO:** está constituido por diez lecciones, cada una de las cuales se ocupa de un tema práctico y cercano a la realidad del estudiante. Cada lección introduce el vocabulario y algunas frases sencillas para que el alumno se familiarice con el tema propuesto; presenta además, diálogos o narraciones basados en un contexto real. El uso de las expresiones lingüísticas y de las estructuras gramaticales que aparecen en los diálogos se explica en español mediante ejemplos sencillos. Al final de todas las lecciones hay una breve reseña sobre un aspecto de la cultura china relacionado con el tema estudiado. Cada lección cuenta con material de audio que incluye el vocabulario, las frases y los diálogos.

**EJERCICIOS:** consta de diez lecciones, todas articuladas con las del TEXTO. Cada lección introduce las normas de escritura y el uso de los caracteres relativos al vocabulario estudiado. Los ejercicios ofrecen al estudiante una oportunidad para usar este vocabulario, verificar la comprensión de las expresiones lingüísticas y la aplicación de las estructuras gramaticales. El grado de dificultad de los ejercicios aumenta progresivamente y su objetivo es desarrollar en el estudiante las habilidades lingüísticas, a excepción de la comprensión auditiva, pues a ella se le dedica una sección completa en la parte de Fonética. Adicionalmente, el formato de los ejercicios es muy similar al usado en el examen HSK.

**FONÉTICA:** está conformada por diez lecciones. Esta parte se concentra en la comprensión auditiva y en la expresión oral. Se diseñó para estudiantes hispanohablantes y se organiza en tres etapas: reconocimiento, producción y, finalmente, integración de los sonidos en palabras, frases y diálogos. El estudiante empezará un estudio progresivo y separado de los componentes de la fonética china: las iniciales, las finales y los tonos. Cada lección incluye diálogos y textos en los que se usan las expresiones lingüísticas de las lecciones del libro de TEXTO. Todos los diálogos y ejercicios han sido grabados por personas chinas, reproducidas a la velocidad normal de un hablante nativo.

## ¿Cómo usar este material?

El presente material, que puede ser usado en clase o de manera autodidacta, consta de tres partes cuidadosamente articuladas e igualmente importantes. Para aprovecharlo al máximo, el alumno debe avanzar simultáneamente en todas, articulando, por ejemplo, la lección del Texto con sus equivalentes en los libros de Ejercicios y de Fonética, y seguir rigurosamente el orden de los ejercicios, cuya complejidad es progresiva.

La publicación está estructurada de la siguiente manera:

**LIBRO DE TEXTOS** Incluye:  
Lecciones 1 al 10  
Ejercicios de Fonética

**LIBRO DE EJERCICIOS** Incluye:  
Ejercicios  
Respuestas de los ejercicios de Fonética

**MATERIAL DE AUDIO** Reproduce:  
Lecciones del libro de Texto  
Ejercicios de Fonética

## Agradecimientos

La creación, el desarrollo y la publicación de este proyecto de investigación no habría sido posible sin el apoyo del Departamento de Lenguajes y Estudios Socioculturales, el CESO, la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de los Andes, el Departamento de Enseñanza de Chino para Extranjeros, de la Universidad de Nankai y el Instituto Confucio de la Universidad de Los Andes. En especial, la visión y el apoyo de Claudia Montilla fueron muy importantes para poner en marcha un proyecto tan amplio y ambicioso. De otra parte, María Mercedes Gómez (entonces directora) y los colegas del Departamento de Lenguajes y Estudios Socioculturales nos enriquecieron y motivaron para completar este trabajo; muchos nos aportaron desde su propia experiencia de enseñar otro idioma. Así mismo, resaltamos el trabajo y la dedicación de Francisco Zarur, quien nos guió durante todo el proceso.

A la Universidad de Nankai, en especial al Departamento de Enseñanza del Chino como Lengua Extranjera, agradecemos su compromiso en la elaboración del material auditivo y su disposición a la hora de apoyarnos con el material de investigación.

Por último, destacamos el trabajo del equipo de ilustradores, diseñadores y diagramadores que contribuyeron para que este libro no solo fuera bilingüe, sino que también tuviera un espíritu chino; en especial a Leyla Cárdenas y a Andrea Jiménez por su paciencia y precisión.



# 目录

# ÍNDICE

第二版前言	Prefacio a la segunda edición	1
第一版前言	Prefacio a la primera edición	3
学生练习册	Libro de ejercicios	10
第一课	你好!	
	¡Hola!	10
第二课	您贵姓?	
	¿Usted cómo se llama?	22
第三课	你家有几口人?	
	¿Cuántos son en tu familia?	36
第四课	他是哪国人?	
	¿De qué nacionalidad es él?	54
第五课	今天几号?	
	¿Qué fecha es hoy?	80
第六课	你上哪儿?	
	¿A dónde vas?	100
第七课	你住在哪儿?	
	¿Dónde vives?	126
第八课	现在几点?	
	¿Qué hora es?	154
第九课	我想买一本书。	
	Quiero comprar un libro.	180
第十课	这本词典多少钱?	
	¿Cuánto cuesta este diccionario?	202
听力练习文本及部分答案		
Transcripción y respuestas de los ejercicios de fonética		223

# LECCIÓN 1

## 第一课





## 汉字的基本知识 (一) . HÀNZÌ DE JIBĚN ZHÍSHÌ (YÍ). FUNDAMENTOS DE LA ESCRITURA DE LOS CARACTERES (1)

汉字是有笔顺规则的。一般来说，汉字的笔顺规则是：

先上后下：二 三

先左后右：人 八 好

先外后内：四 日

La escritura de los caracteres sigue unas reglas determinadas. En general, estas son:

De arriba hacia abajo: 二 三

De izquierda a derecha: 人 八 好

Primero lo de afuera y después lo de adentro: 四 日

## 跟着写汉字 . GĒN ZHE XIĚ HÀNZÌ. PRACTICANDO LA ESCRITURA DE LOS CARACTERES

妈 mā

妈 妈 妈 妈 妈 妈

好 hǎo

好 好 好 好 好 好

他 tā

他 他 他 他 他

你 nǐ

你 你 你 你 你 你



们 men

们 们 们 们 们

您 nín

您 您 您 您 您 您 您 您  
您 您 您

吗 ma

吗 吗 吗 吗 吗 吗

呢 ne

呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢

她 tā

她 她 她 她 她 她

我 wǒ

我 我 我 我 我 我 我

很 hěn

很 很 很 很 很 很 很 很

很



谢 xiè

谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢  
谢 谢 谢 谢

早 zǎo

早 早 早 早 早 早

再 zài

再 再 再 再 再 再

见 jiàn

见 见 见 见

也 yě

也 也 也

都 dōu

都 都 都 都 都 都 都  
都 都

爸 bà

爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸



## 练习 . LIÀNXÍ. EJERCICIOS

一. 看拼音, 写汉字。Lee el pinyin y escribe el carácter.

nǐ	hěn	yě
tā	xiè	mā
hǎo	zài	jiàn
nín	ma	zǎo

二. 看汉字, 写拼音。Lee el carácter y escribe el pinyin.

好	呢	都
你	谢	早
吗	再	见
很	也	他

三. 写出下列西文词语的中文对应词语。Traduce las siguientes expresiones. Escribe los caracteres y el pinyin.

¡Gracias!

muy

él

¡Bien!

¡Hola!

tu

¡Muy bien!

¿Y tú?

¡Adiós!

yo

nosotros

ellos



#### 四. 看拼音, 写句子。Lee el pinyin y escribe los caracteres.

1. Wǒ māma hěn hǎo. \_\_\_\_\_
2. Tā māma hǎo ma? \_\_\_\_\_
3. Wǒ yě hěn hǎo. \_\_\_\_\_
4. Wǒmen hěn hǎo. Nǐmen ne? \_\_\_\_\_
5. Wǒmen yě dōu hěn hǎo. \_\_\_\_\_

#### 五. 读对话。Lee el siguiente diálogo.

Hú'ān: Nǐ hǎo!

Wáng Xiǎomíng: Nǐ hǎo!

Hú'ān: Nǐ māma hǎo ma?

Wáng Xiǎomíng: Wǒ māma hěn hǎo. Xièxie. Nǐ māma ne?

Hú'ān: Tā yě hěn hǎo. Nǐ bàba hǎo ma?

Wáng Xiǎomíng: Tā yě hěn hǎo. Tāmen dōu hěn hǎo. Xièxie. Nǐmen ne?

Hú'ān: Wǒmen yě dōu hěn hǎo. Xièxie. Zàijiàn!

Wáng Xiǎomíng: Zàijiàn!

#### 六. 熟读词语。Lee las siguientes expresiones.

我妈妈	我爸爸	很好
也很好	再见	谢谢
谢谢你们	谢谢他们	他们很好
她们很好	我爸爸、妈妈很好	您好
你早	您早	你好



## 七. 替换练习。Ejercicios de sustitución.

1. 你 好吗?

您  
你妈妈  
你爸爸  
他妈妈  
他爸爸  
他们  
她们  
你爸爸、妈妈

2. 我 很好。

我妈妈  
我爸爸  
她  
他  
她们  
我们  
他们

3. 谢谢 你。

您  
你们  
他们





4. 我很好。 你 呢?

您  
你们  
他们  
你爸爸、妈妈

八 完成对话。Completa los diálogos.

1.

胡安： 你好！

王小明： \_\_\_\_\_！

2.

胡安： \_\_\_\_\_?

王小明： 我很好。 谢谢。 \_\_\_\_\_?

胡安： 我也很好。 谢谢。

3.

王小明： 你妈妈好吗？

胡安： \_\_\_\_\_。 谢谢。

4.

王小明： \_\_\_\_\_?

胡安： 我爸爸很好。 谢谢。

5.

王小明： \_\_\_\_\_?

胡安： 我爸爸、妈妈都很好。 谢谢。



6.

胡安： \_\_\_\_\_?

王小明： 我们很好。 谢谢。

胡安： 他们好吗？

王小明： \_\_\_\_\_。 谢谢。

7.

张明： 你好！ 胡安！

胡安： \_\_\_\_\_！ \_\_\_\_\_！

张明： \_\_\_\_\_？

胡安： 我妈妈？ 她很好。 \_\_\_\_\_？

张明： 我妈妈也很好。 谢谢。

胡安： \_\_\_\_\_？

张明： 我爸爸也很好。 谢谢。 \_\_\_\_\_？

胡安： 我爸爸也很好。 我爸爸、妈妈都很好。

九. 组词成句。 Ordena las siguientes oraciones.

1. 好 很 我 妈妈 也 。

2. 吗 你 爸爸 好 ？

3. 也 很 他们 好 。

4. 她 很 妈妈 好 。

5. 我们 很 都 好 。

十. 选择填空。 Escoge la opción correcta.

1. 我爸爸、妈妈都 \_\_\_\_\_ 好。  
a. 很                    b. 也

2. 我爸爸很好。 你爸爸 \_\_\_\_\_ ?  
a. 吗                    b. 呢



3. 我爸爸、妈妈\_\_\_\_\_都很好。谢谢。  
a. 很 b. 也
4. 他们好\_\_\_\_\_?  
a. 吗 b. 呢

十一. 改正句子。Corrige las siguientes oraciones.

1. 我们也好很。
2. 她妈妈、爸爸都也很好。
3. 你妈妈好呢?
4. 都我们很好。
5. 我很好。谢谢。他吗?
6. 他们很好也。

十二. 请看看下面的各个词、字在 a、b、c、d 哪个位置。Observa los caracteres de la derecha. ¿En qué lugar (a, b, c, d) deben ir?

1. a 我们 b 都 c 很 d。 好
2. a 谢 b 谢 c 他 d。 们
3. a 你 b 妈 妈 c 好 d? 吗
4. 我们很好。 a 你 b 爸 c 爸 d? 呢

十三. 根据实际情况回答问题。Contesta las siguientes preguntas de acuerdo con tu situación actual.

1. 你好吗?
2. 你妈妈好吗?
3. 他们好吗?
4. 你们都好吗?



5. 你爸爸也好吗?
6. 她们都很好吗?

十四. 角色表演, 或者叙述某情况。 Ejercicios de rol: narra o representa la situación indicada.

1. 两个人互相问候。

Dos personas se preguntan mutuamente por su familia.

2. 一个人说自己和自己的爸爸、妈妈的情况。

Cada persona explica su situación personal, la de su padre y la de su madre.

十五. 把下面的西文句子翻译成中文句子。 Traduce las siguientes oraciones al chino.

1. ¿Ellos cómo están?
2. ¡Buenos días! ¿Cómo estás?
3. Nosotros estamos bien. ¿Y tu papá y tu mamá?
4. ¿Cómo está tu mamá?
5. Mi papá y mi mamá también están muy bien.
6. Mi papá, mi mamá y yo estamos todos bien.



## 我的笔记 . Wǒ DE BÍJÌ. MIS ANOTACIONES

# LECCIÓN 2

## 第二课





## 汉字的基本知识 (二) . HÀNZÌ DE JĪBĚN ZHÍSHÌ (ÈR). FUNDAMENTOS DE LA ESCRITURA DE LOS CARACTERES (2)

大部分的汉字，由两个部分组成：一部分表意，表示意义类别；一部分表音，表示汉字的大致读音。

La mayoría de los caracteres están formados por dos componentes. Un componente de significado y otro fonético.

女: (mujer)

妈 (mā), mamá

她 (tā), ella

姓 (xìng), apellido

亻: (persona)

你 (nǐ), tú

他 (tā), él

们 (men), partícula que indica plural para personas

## 跟着写汉字 . GĒN ZHE XIĚ HÀNZÌ. PRACTICANDO LA ESCRITURA DE LOS CARACTERES

贵 guì

贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵 贵

贵

姓 xìng

姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓

叫 jiào

叫 叫 叫 叫 叫



认 rèn

认 认 认 认

识 shí

识 识 识 识 识 识 识

是 shì

是 是 是 是 是 是 是 是

是

请 qǐng

请 请 请 请 请 请 请 请

请 请

坐 zuò

坐 坐 坐 坐 坐 坐 坐

喝 hē

喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝 喝

喝 喝 喝 喝



名 míng

名 名 名 名 名 名

字 zì

字 字 字 字 字 字

茶 chá

茶 茶 茶 茶 茶 茶 茶 茶

茶 茶

片 piàn

片 片 片 片

朋 péng

朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋

友 yǒu

友 友 友 友

高 gāo

高 高 高 高 高 高 高 高

高 高



兴 xìng

兴 兴 兴 兴 兴 兴

小 xiǎo

小 小 小

不 bù

不 不 不 不

什 shén

什 什 什 什

么 me

么 么 么

的 de

的 的 的 的 的 的 的 的

这 zhè

这 这 这 这 这 这 这

爱 ài

爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱

爱 爱



男 nán



女 nǚ



### 练习 . LIÀNXÍ. EJERCICIOS

一. 看拼音，写汉字。 Lee el pinyin y escribe el carácter.

xìng	shénme	ài
tā	rènshi	jiào
hǎo	gāoxìng	míngzi
kāfēi	chá	bàba

二. 看汉字，写拼音。 Lee el carácter y escribe el pinyin.

咖啡	喝	姓
茶	请	名字
认识	坐	什么
高兴	贵	叫

三. 写出下列西文词语的中文对应词语。 Traduce las siguientes expresiones. Escribe los caracteres y el pinyin.

mi mamá \_\_\_\_\_

mi papá \_\_\_\_\_

mío \_\_\_\_\_



tuyo	_____
novio	_____
conocerte	_____
¡Por favor!	_____
¡Bebe!	_____
¡Siéntate!	_____
no	_____
contento	_____
apellido	_____

#### 四. 看拼音, 写句子。 Lee el pinyin y escribe los caracteres.

1. Tā jiào shénme míngzì? \_\_\_\_\_
2. Rènshi nín hěn gāoxìng! \_\_\_\_\_
3. Qǐng hē chá! \_\_\_\_\_
4. Nǐ xìng shénme? \_\_\_\_\_
5. Wǒ bú rènshi tā. \_\_\_\_\_

#### 五. 对话。 Lee los siguientes diálogos.

1. Wáng Míng: Nín hǎo! Nín guìxìng?  
Lǐ Xiāohuá: Wǒ xìng Lǐ, jiào Xiāohuá. Nǐ ne?  
Wáng Míng: Wǒ xìng Wáng, jiào Míng. Rènshi nín hěn gāoxìng!  
Lǐ Xiāohuá: Rènshi nǐ wǒ yě hěn gāoxìng!
2. Xiāohuá: Nǐ rènshi tā ma?  
Xiǎolì: Bù, wǒ bú rènshi tā. Tā shì Xiǎo'ān de péngyou. Tā jiào Xiǎomíng.



## 六. 熟读词语。Lee las siguientes expresiones.

什么名字	叫什么名字	您贵姓
叫什么	很高兴	认识
不认识	认识您	认识他们
请喝茶	喝咖啡	我朋友
他朋友	认识朋友	不高兴
请坐		

## 七. 替换练习。Ejercicios de sustitución.

1. 你 叫什么名字?

你
他
他朋友
他爸爸

2. 我 认识 他们。

我们		他们。
我爸爸		他妈妈。
我朋友	认识	他朋友。
我妈妈		你。



3. 我们 很 高兴。

我们	很	
他们	不	
我妈妈	也	高兴。
你们	都	

4. 他 是我朋友。

妈妈
爸爸
她

八 完成对话。Completa los diálogos.

1.

A: \_\_\_\_\_?

B: 对， 我认识他。

A: \_\_\_\_\_?

B: 对， 他是我朋友。他是我好朋友。

2.

A: \_\_\_\_\_?

B: 他姓王。

A: \_\_\_\_\_?

B: 不， 他妈妈不姓王， 他妈妈姓李。

3.

A: \_\_\_\_\_?

B: 他叫李小明。

A: \_\_\_\_\_?

B: 不， 他不爱喝茶。他爱喝咖啡。



4.

A : \_\_\_\_\_?

B : 我爸爸叫王大力。

A : 你妈妈 \_\_\_\_\_?

B : 我妈妈叫王美丽。

5.

A : \_\_\_\_\_?

B : 对，我爱他。我很爱他。

A : \_\_\_\_\_?

B : 不，他不爱我。

6.

A : \_\_\_\_\_?

B : 对，我爱喝茶。

A : \_\_\_\_\_?

B : 不，我妈妈不爱喝茶。她爱喝咖啡。

A : \_\_\_\_\_?

B : 我爸爸爱喝茶。他不爱喝咖啡。

7.

A : \_\_\_\_\_?

B : 是，这是我的名片。

A : 谢谢。

8.

A : \_\_\_\_\_?

B : 我姓张，我叫张力。\_\_\_\_\_?

A : 我姓王，叫王明。认识您我很高兴。

B : 我也很高兴。

9.

A : \_\_\_\_\_?



B: 是，他是我朋友。

A: \_\_\_\_\_?

B: 不，她不是我朋友。我不认识她。

九. 组词成句。 Ordena las siguientes oraciones.

1. 贵 姓 您 ?
2. 什么 名字 你 叫 ?
3. 认识 我 他 。
4. 他 妈妈 高兴 很 。
5. 茶 喝 请 。
6. 爱 他 不 咖啡 喝 。
7. 的 名片 是 这 我。

十. 选择填空。 Escoge la opción correcta.

1. \_\_\_\_\_高兴认识你们。  
a. 很                   b. 的                   c. 是
2. 请 \_\_\_\_\_咖啡。  
a. 爱                   b. 喝                   c. 叫
3. 他 \_\_\_\_\_什么名字?  
a. 喝                   b. 叫                   c. 姓
4. 这 \_\_\_\_\_我的名片。  
a. 叫                   b. 也                   c. 是
5. 他很 \_\_\_\_\_他妈妈。  
a. 爱                   b. 喝                   c. 是
6. 他 \_\_\_\_\_我爸爸，也是我的好朋友。  
a. 是                   b. 都                   c. 这



十一. 改正句子。Corrige las siguientes oraciones.

1. 你妈妈贵姓?
2. 他你朋友是吗?
3. 你爸爸什么姓?
4. 我爱茶喝。
5. 认识您我高兴很。
6. 她是妈妈我。

十二. 请看看下面的各个词、字在 a、b、c、d 哪个位置。Observa los caracteres de la derecha. ¿En qué lugar (a, b, c, d) deben ir?

- |                |    |
|----------------|----|
| 1. a妈妈b喝c茶d。   | 请  |
| 2. a他b什么c名字d?  | 叫  |
| 3. a你b妈妈c什么d?  | 姓  |
| 4. a他b我c好朋友d。  | 是  |
| 5. a我b爸爸c高兴d。  | 很  |
| 6. a我b认识c他们d。  | 不  |
| 7. a你b朋友c叫什么d? | 名字 |
| 8. a你b喝c咖啡d吗?  | 爱  |

十三. 阅读下面一段话、然后对提出的问题选择正确的答案。Después de leer el siguiente párrafo escoge la opción correcta.

生词. **Palabras nuevas**

没有 méiyǒu no tener, no haber



我叫李小明。我爸爸叫李大力。我妈妈叫王丽。我爸爸爱喝茶，我也爱喝茶。我妈妈不爱喝茶，她爱喝咖啡。我爸爸、妈妈都有名片。我没有名片。我妈妈很爱我，我爸爸也很爱我。我不爱我爸爸，我爱我妈妈。

1. 李小明的妈妈叫什么名字?  
a. 李大力      b. 李小明      c. 王丽
2. 李小明的妈妈也姓李，是吗?  
a. 是      b. 不是
3. 李小明的爸爸爱喝什么?  
a. 茶      b. 咖啡
4. 李小明的妈妈爱喝什么?  
a. 茶      b. 咖啡
5. 李小明的爸爸有名片，是吗?  
a. 是      b. 不是
6. 李小明爱他爸爸、妈妈吗?  
a. 他爱他妈妈，不爱他爸爸  
b. 他爱他爸爸，不爱他妈妈  
c. 他爱他爸爸、妈妈  
d. 他不爱他爸爸、妈妈

十四. 根据实际情况回答问题。Contesta las siguientes preguntas de acuerdo con tu situación actual.

1. 你妈妈姓什么？你姓什么？
2. 你爱喝茶吗？
3. 你有名片吗？你的名片很好吗？
4. 你认识你爸爸、妈妈的朋友吗？他们很好吗？
5. 你爱你爸爸、妈妈吗？



## 十五 角色表演，或者叙述某情况。Ejercicios de rol: narra o representa la situación indicada.

1. 两个人第一次认识。互相送名片。La primera vez que dos personas se conocen e intercambian tarjetas de presentación.
2. 两个朋友在咖啡店，他们分别跟他们的爸爸妈妈在一起。他们互相介绍他们的爸爸、妈妈，他们的爸爸妈妈爱喝什么。Dos amigos están en un café con sus padres. Cada uno le presenta al otro a sus respectivos padres y lo que les gusta tomar.

## 十六. 西文句子翻译成中文句子。Traduce las siguientes oraciones al chino.

1. No nos gusta tomar café.
2. ¿Conoces al papá de Wáng? ¿Él toma té?
3. Mi amigo se llama Lì. Su mamá se llama María. Su papá se llama Juan. Ellos son mis amigos.
4. Ésta es mi mamá. Ella se llama Meili.
5. Encantado de conocerlo. Esta es mi tarjeta de presentación.
6. Ella es mi amiga. No le gusta tomar café. Tampoco toma té.
7. ¿Cómo se llama tu mamá? ¿Cuál es su apellido?
8. Me gusta tomar té. A mi mamá le gusta el café. A mí no me gusta tomar café.

我的笔记 . Wǒ DE BÍJÌ. MIS ANOTACIONES